

| <h1>厚木基地空席広報</h1> <h2>VACANCY ANNOUNCEMENT</h2> <p>Please submit new MLC/IHA application Form from US Navy Yokosuka Web Page. 応募用紙は、米海軍横須賀ホームページ記載の新書式をお使い下さい。 http://www.cnrc.navy.mil/regions/cnrc/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html </p> | | 広報番号 Announcement No. | A-14-086 |
|--|--|---|--|
| | | 初回選考締切り日 1 st Cut Off Date | 14 Jan 2015 |
| | | 募集締切日 Closing Date | Open Until Filled |
| | | 発行日 Date of Issue | 24 Dec 2014 |
| 1. 職種名 Job title (等級 Grade 1-3 / 語学等級 LD N/A) <h3 style="text-align: center;">Sales Clerk, IHA-372</h3> <p style="text-align: center;">(販売事務職)</p> <hr/> 低い等級での採用の可能性 <input checked="" type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes Acceptance at Lower Grade 低位等級 Lower Grade: | | 募集人数 No. of Recruitment <h3 style="text-align: center;">1 名</h3> | 4. 募集範囲 Area of Consideration <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (部隊内) Current MLC/IHA Employee within Activity <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内) Current MLC/IHA Employee in commuting distance <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍) Current MLC/IHA Employee Japan Wide <input checked="" type="checkbox"/> 外部 Off Base Applicant |
| 2. 部隊 Activity Navy Exchange, Atsugi Retail Department, Main Store 勤務場所 Working Place: 綾瀬市厚木基地 Ayase, Atsugi Base | | 5. 雇用の種類 Type of Employment <input type="checkbox"/> MLC <input checked="" type="checkbox"/> IHA <input checked="" type="checkbox"/> 時間制 HPT <input type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term (NTE:) | |
| 3. 勤務時間 Work Schedule (週 40 時間制 hr/wk) 勤務日 Work Days: 5 days/week (2 days off/week) 勤務時間 Work Hours: 8 hours / day (between 0800-2100) 休憩時間 Recess: 1 hour <input type="checkbox"/> 夜勤 Night Shift <input checked="" type="checkbox"/> 残業 Overtime <input type="checkbox"/> 出張 Business Travel | | | |
| 6. 職務内容 Duties See page 3. | | | |
| 7. 資格要件/身体条件 Qualification/Physical Requirements - One year of general work experience in any field, OR completion of 2 year junior college/technical school or 4 year degree in any field. - Ability to prepare and maintain records, control inventory, use cash register, make mathematical computations, and operate calculator. - Ability to speak, read and write both English and Japanese at average proficiency level (LD-2). - Skill in operating Microsoft Office Suite (Word, Excel). - Ability to lift, stock, move merchandise and stand long hours. - Knowledge of retail or related business. Non-Japanese Applicants: Only those who possess non-restricted work permit (permanent resident, long-term resident, spouse or child of a Japanese national, etc) in Japan will be eligible. <u>Please attach a copy of Residence Card (both front and back sides) and copy of your passport (picture and visa stamp pages) to your application.</u> - U. S. Citizens are not eligible for IHA employment. *A handicapped applicant may be accepted, depending upon the degree and kind of disability. | | | |
| 英語力 English Language Proficiency : <input type="checkbox"/> 必要なし None <input type="checkbox"/> 初級 Basic <input checked="" type="checkbox"/> 中級 Intermediate <input type="checkbox"/> 上級 Advanced <input type="checkbox"/> 特段の能力 Exceptional 学歴 Educational Background : See block #7 免許証/修了証 License/Certificate Required : See Block #7 | | | |
| 8. 提出するもの Application and Associated Documents (See next page 次頁参照) | | | |

* **空席応募用紙** Application for Vacancy Announcement (HROY Form 1)
 * **専門職務経歴書** Resume of Specialized Work Experience (HROY Form)
 ***の記入は Complete * in 日本語で Japanese 英語で English どちらでも Either**
 HRO様式以外を使用する場合は、履歴書に必ず以下の事項を記入して下さい。空席広報番号、氏名、生年月日、電話番号、住所、学歴、応募する広報番号と職種名、職務経歴（会社名、雇用期間、週労働時間、詳しい業務内容や主な業績など）。
 To be considered for selection, resume must include at least the following information: Announcement number, full name, phone number, address, SOFA status, education backgrounds, work experience (periods of employment, company name, description of major work, weekly hours of work) Any special skills and licenses related to the duties of the position to be filled.
 各免許証・資格証明書・修了証明書のコピー(7欄要件に該当ある場合) Copy of license/certificate (if any in block 7 applies).
 英語の能力を証明するものの写し Certificate of English Proficiency (Copy)
 82円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm) <選考結果通知用>
 12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.) <For selection Notice >
 日本国籍以外の方は、在留カード/外国人登録証及びパスポートと査証のコピー For non-Japanese citizen applicants, a copy of Residence Card/Alien Registration Certificate (both front and back sides) and Passport (picture and visa stamp pages).

| 問い合わせ先 Inquiries | 提出先 Submit to | 事務処理欄 For Official Use |
|---|---|---|
| <p>Current USFJ Employee 現従業員問合せ先： 在日米海軍厚木基地人事部/ CNRJ HRO DSN 264-3624 / 3427 / 3425 ☎046-763-3624 / 3427 / 3425</p> <p>Off Base Applicant 外部応募者問合せ先： 労務管理機構 座間支部 管理課 管理第二係 Zama Branch of Labor Management Organization, Management Section 2 ☎046-251-0667</p> | <p>Current USFJ Employee 現従業員提出先： 〒252-1101 神奈川県 綾瀬市 在日米海軍厚木基地人事部 HRO BOX12 Ayase-Shi, Kanagawa-ken 252-1101 CNRJ HRO Box 12</p> <p>Off Base Applicant 外部応募者提出先： 〒252-0011 神奈川県 座間市 相武台 1-46-1 労務管理機構 座間支部 管理課 管理第二係 1-46-1, Soubudai, Zama-shi, Kanagawa-ken 252-1101 Zama Branch of Labor Management Organization Management Section 2</p> | <p>PDN: NEX-031-008-PT</p> |

*履歴書及び添付書類は締切日午後三時までに上記住所必着のこと。

Send application and attachments to above address by 1500 of the Cut Off/Closing date of the announcement.

*応募時点で規定の雇用資格を満たしていない応募者は選考の対象となりません。

Ineligible applicants will not be referred for consideration.

*提出された応募書類はお返ししません。Submitted applications will not be returned.

*初回選考締切日以降は、一週間毎の締切りとなります。尚、選考決定により上記募集締切日を待たずに締切となることがあります。
 After 1st Cut Off Date, collection of applications will be cut off weekly. Announcement may close before closing date above due to decision of selection.

*応募書類の書式は以下の URL よりダウンロードできます。Forms for application are available for download on our web site

http://www.cnrc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国防務令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律 (平成15年法律第五十七号)

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

6. 職務内容 Duties

Performs cash register transactions. Performs all types of cash register transactions (cash, credit, debit, check, gift certificates, coupons, etc) in an accurate and correct manner. Maintains change fund and accounts for sales receipts. Completes daily cash and sales reports. Completes sales transactions efficiently. Greets and engages customers in conversation for purposes of providing sales related assistance. Assists in the selection of merchandise, and suggests additional items to complement the customer's selection. Advises customers of upcoming sales events, and services available throughout the Navy Exchange. Is knowledgeable in next 2 weeks worth of sales / promotions. Know what item are to be on sale and segregates them; clearly label them "ad goods".

Schedules work assignments, provides on-the-job training, answers questions and resolves problems. Assures adequate coverage of Hardline section at all times. Ensures that the principles and policies of NEXCOM's EEO program are carried out. Works under the general supervision of a Hardline manager who provides instruction and guidelines. Carries out assignments with independence within prescribed policies and procedures, exercising judgment, initiative and tact in dealing with customers. Communicates with supervisor, store manager, etc. regarding stock additions, deletions, fast and slow selling merchandise, customer preferences, needs, problems, etc. Completes paperwork associated with merchandise/inventory movement. Ensures the proper maintenance of stock control records and adequate levels of merchandise.

HARDLINE – PRESENTATION / VISUAL

Be familiar with all Hardline/Consumable departments –Giftware, Books & Magazine, Greeting Cards, Mass Cosmetics, Houseware, Small appliances, Domestic, Stationary, and Luggage. Responsible for all appropriate signing & sign holders - they are all filled and placed on the front right arm of the fixture. Pull new Planograms when updated, and set it up when we have at least 90% of items listed on the POG. Ensures and trains associates on Label Management (VRR, high velocity, A/R, OTB, Deleted, etc.) and know the replenishment method for each vendor / merchandise, i.e. VRR, A/R, OTB, store order. Ensures all fixtures / shelves / tables are fully stocked with merchandise and neatly arranged and attractively displayed. Determines available fixture/shelves/table space and amounts of merchandise to be displayed. Assures prices are marked on individual items and that displays are safely and neatly arranged.